



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Repeat printout

Delivery note

No.: 83168594 / ExtNo:

Date: 26.06.2019

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Ana M. Stanculescu

Telephone:

Telefax:

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Sold to:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 26.06.2019

Your order no.: 550003571901

Our order no.: 30052444

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500080900	A2C7376891000		1,071	2,623.950	0.000
	TCU DCT DCT250_2 type E		ST	KG	
	Electronic Control Units				
	Country of origin: RO				
	COMMODITY-CODE: 87084099				
TBA-501559	9860000000200		17	115.600	0.000
	pallet ESD RE Getrag PP		ST	KG	
TBA-501558	9860000000300		17	34.000	0.000
	cover ESD RE Getrag PP D		ST	KG	
TBA-501557	9860000000100		153	703.800	0.000
	tray ESD Getrag DKG		ST	KG	
	Total	17		3,477.350	0.000
				KG	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

180238906
5009476328
132928

Goods labeled with "AL not equal to N" are subject to European or German export authorization when being exported out of the EU. Goods labeled with "ECCN not equal N" are subject to US reexport authorization. Even without a label, or with label "AL:N" or "ECCN:N", authorization may be required due to the final end-use and destination for which the goods are to be used.

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code: 17679640
VAT-No.: RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Mathias Wichtler

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO49INGB0002008166824011
RON:RO49INGB0002008166828911

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)			
CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		AUTO: SB 70 CTS/ SB 21 CTS			
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		7. Transportateurs successifs / Successive carriers			
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Date Signature			
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place Pays / Country Date Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods			
550018 SIBIU ROMANIA 26.06.2019					
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place Pays / Country Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours					
70026 Modugno Bari Italy Plant: 100 Unloading point: 14248					
5. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handled to the carrier by the sender			
		Delivery note: 83168594			
10. Marques et numéros Marks and Nos	11. Nombre de colis Number of packages	12. Mode d'emballage Method of packing	13. Nature de la marchandise Nature of the goods	14. Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ Umfang in m³
Pe 17 paleti cu 153 tavite plastic, 17 capace plastic: - 1071 buc. unitati de control electronice TOTAL: 17				8708	3477 Kg 3477 Kg
16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between sender and carrier					
EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Deaconu Mihai Date: 26.06.2019 Position: Shipping Operator Signature/Unterschrift.					
17. A payer par To be paid by:					
Expéditeur Sender					
Destinataire Consignee					
Prix de transport Carriage charges					
Frais accessoires Supplementary charges					
Droits de douane Customs duties					
Autres frais Other charges					
18. Autres indications Other useful particulars					
FCA SIBIU					
19. Remboursement Cash on delivery					
20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)					
21. Încheiată Ausgefertigt in		22. Le / on		23. 26.06.2019	
SIBIU					
24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Gut empfangen Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		Lieu / Place Le on		20.. 20..	
Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender / Semnătura sau stampila expeditor / Unterschrift und Stempel des Absenders		Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee /			
SOCIETATEA COMERCIALA RO 17679640 CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS		CEPE TRANS Sibiu, Str. Odeilor nr.26 cod 550239 Romania RO 21626764			
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

S.S. 9 - 16, 18 - 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityADR 1 - En cas de marchandises dangereuses indiquées, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 2; voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
- In case of dangerous goods mentioned on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 2; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 26.06.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-006304 vom 25.06.2019



19-006304

1 Absender / Expéditeur Continental Automotive System Srl Str. Salzburg, No. 8 550000 SIBIU RUMÄNIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Sibiu Land / Pays Rumänien Zeit / Temps Datum / Date 25.06.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 83168594	11 Anzahl der LM Nombre des colis 17 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage Getriebeteile	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.477	15 Umfang cbm
Summe: Total:		17,00 COLLI	3.477,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang KUEHNENAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 01.07.2019 "Ricevuto e verificato su qualità e quantità"	
20 Continental Automotive System Srl RO-550000 Sibiu Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604